

Université chadli ben jdid – eltaref

Faculté de droit et sciences politiques

Département de droit

Cours de terminologie

Pour les étudiants de la 3eme année

(Droit privé et droit public)

Par/ hassaine ahmed

Cours no 01

Définition du droit pénal

Le droit pénal est la branche du droit qui détermine les actes ou les comportements contraires à la loi pénale et qui sont sanctionnés par des peines. Le droit pénal se compose tant du droit pénal général que du droit pénal spécial.

Si le droit pénal général étudie les règles applicables à toutes les infractions ainsi que la peine en général , le droit pénal spécial étudie, quant à lui, les éléments constitutifs et les règles particulières de chaque infraction pénale ainsi que la répression propre à celle-ci .

Parce qu'il se concentre sur l'étude de l'infraction , le droit pénal spécial appartient, tout comme le droit pénal général, au droit pénal de fond par opposition à la procédure pénale ou droit pénal de forme .

Droit pénal général et droit pénal spécial sont les deux branches du droit pénal de fond, ce qui explique les liens nécessaires entre ces deux matières .

ترجمة المصطلحات المشار إليها بالتضليل :

المصطلح	الترجمة	المصطلح	الترجمة
Le droit pénal	القانون الجنائي	droit pénal général	القانون الجنائي العام
sanctionnés	معاقب عليها	droit pénal spécial.	القانون الجنائي الخاص
des peines	عقوبات	les éléments constitutifs	العناصر المكونة
les infractions	الجرائم	la répression	القمع
droit pénal de fond	القانون الجنائي الموضوعي	la procédure pénale	الاجراء الجنائي
droit pénal de forme	القانون الجنائي الشكلي	comportements	سلوكات

ترجمة النص إلى اللغة العربية :

تعريف القانون الجنائي :

القانون الجنائي هو فرع القانون الذي يحدد الأفعال أو السلوكات المخالفة للقانون الجنائي والتي يعاقب عليها بعقوبات .

يتكون القانون الجنائي من القانون الجنائي العام والقانون الجنائي الخاص . إذا كان القانون الجنائي العام يدرس القواعد المطبقة على جميع الجرائم فضلا عن العقوبة بشكل عام ، فالقانون الجنائي الخاص يدرس ، من جانبه ، العناصر المكونة والقواعد الخاصة لكل جريمة جنائية فضلا عن القمع الخاص بها .

ولأنه يركز على دراسة الجريمة فالقانون الجنائي الخاص ينتمي على غرار القانون الجنائي العام ، إلى القانون الجنائي الموضوعي عكس الإجراءات الجنائية أو القانون الجنائي الشكلي .

فالقانون الجنائي العام والقانون الجنائي الخاص هما فرعي القانون الجنائي الموضوعي مما يبيّن الروابط الضرورية بين هذين الموضوعين .